



राजपत्र, हिमाचल प्रदेश (असाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्य शासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, सोमवार, 30 अक्टूबर, 2006/8 कार्तिक, 1928

हिमाचल प्रदेश सरकार

सामान्य प्रशासन विभाग
(संसदीय कार्य विभाग)

अधिसूचना

शिमला-2, 10 अक्टूबर, 2006

संख्या जी० ए० डी० सी(पी० ए०) 4-2/2003. हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, हिमाचल प्रदेश विधान सभा अध्यक्ष और उपाध्यक्ष वेतन अधिनियम, 1971 (1971 का 4) की धारा 7 और 7-क के साथ पठित धारा 13 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, इस विभाग की अधिमूचना संख्या जी० ए० डी० सी(पी० ए०) 4-1/95-III, तारीख 11 अप्रैल, 2001 द्वारा अधिमूचित और राजपत्र, हिमाचल प्रदेश (असाधारण) तारीख 19 मई, 2001 में प्रकाशित हिमाचल प्रदेश विधान सभा अध्यक्ष और उपाध्यक्ष के (मोटरकार और भवन निर्माण के लिए अग्रिम) नियम, 2001 में और संशोधन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात्:—

1. संक्षिप्त नाम.—(1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश विधान सभा अध्यक्ष और उपाध्यक्ष के (मोटरकार और भवन निर्माण के लिए अग्रिम) संशोधन नियम, 2006 है।

(2) ये नियम राजपत्र, हिमाचल प्रदेश में प्रकाशित किए जाने की तारीख से प्रवृत्त होंगे।

2. नियम 4 का संशोधन.—हिमाचल प्रदेश विधान सभा अध्यक्ष और उपाध्यक्ष के (मोटरकार और भवन निर्माण के लिए अग्रिम) नियम, 2001 (जिन्हें इसमें इसके पश्चात् "उक्त नियम" कहा गया है) के नियम 4 में विद्यमान द्वितीय परंतुक के पश्चात्, निम्नलिखित परंतुक जोड़ा जाएगा, अर्थात्:—

"परन्तु यह और कि यदि, यथास्थिति, अध्यक्ष या उपाध्यक्ष, ने इन नियमों के नियम 13 या हिमाचल प्रदेश मन्त्रियों के मोटरकार और भवन निर्माण के लिए अग्रिम नियम, 2000 के नियम, 13 या

हिमाचल प्रदेश विधान सभा सदस्यों के (मोटरकार और भवन निर्माण के लिए अग्रिम) नियम 2001 के नियम 13 के अधीन भवन निर्माण अग्रिम लिया हो तथा पूर्ण राशि का उस पर ब्याज सहित संदाय कर दिया है, तो वह, अधिकतम सीमा से अनधिक, द्वितीय अग्रिम प्राप्त करने के लिए हकदार होगा।”

3. नियम 13 का संशोधन.—उक्त नियमों के नियम 13 में विद्यमान द्वितीय परंतुक के पश्चात् निम्न-लिखित परंतुक जोड़ा जाएगा, अर्थात्:—

“परंतु यह और कि यदि, यथास्थिति, अध्यक्ष या उपाध्यक्ष, ने इन नियमों के नियम 4 या हिमाचल प्रदेश सन्त्रियों के मोटरकार और भवन निर्माण के लिए अग्रिम नियम, 2000 के नियम 4 या हिमाचल प्रदेश विधान सभा सदस्यों के (मोटरकार और भवन निर्माण के लिए अग्रिम) नियम, 2001 के नियम 4 के अधीन मोटरकार अग्रिम लिया है तथा पूर्ण राशि का ब्याज सहित, संदाय कर दिया है, तो वह, अधिकतम सीमा से अनधिक, द्वितीय अग्रिम प्राप्त करने के लिए हकदार होगा।”

आदेश द्वारा,

हस्ताक्षरित/-

सचिव (सामान्य प्रशासन)।

[Authoritative English text of this Department Notification No. GAD-C-(PA)-4-2/2003 dated 10-10-2006 as required under clause (3) of Article 348 of the Constitution of India].

GENERAL ADMINISTRATION DEPARTMENT

(Parliamentary Affairs Department)

NOTIFICATION

Shimla-2, the 10th October, 2006

No. GAD-C-(PA)-4-2/2003.—In exercise of the powers conferred by section 13 read with sections 7 and 7-A of the Himachal Pradesh Legislative Assembly Speaker's and Deputy Speaker's Salaries Act, 1971 (Act No. 4 of 1971), the Governor, Himachal Pradesh is pleased to make the following rules further to amend the Himachal Pradesh Legislative Assembly Speaker's and Deputy Speaker's (Advance for Motor Car and House Building) Rules, 2001 notified *vide* this department notification No. GAD-C (PA) 4-1/95-III dated 11-4-2001, and published in the Rajpatra, Himachal Pradesh (Extra-ordinary) dated 19-5-2001, namely:—

1. *Short title.*—(1) These rules may be called the Himachal Pradesh Legislative Assembly Speaker's and Deputy Speaker's (Advance for Motor Car and House Building) Amendment Rules, 2006.

(2) They shall come into force from the date of publication in the Rajpatra, Himachal Pradesh.

2. *Amendment of rule 4.*—In rule 4 of the Himachal Pradesh Legislative Assembly Speaker's and Deputy Speaker's (Advance for Motor Car and House Building) Rules, 2001 (hereinafter referred to as the “said rules”) after the existing second proviso the following proviso shall be added, namely:—

“Provided further that in case the Speaker or Deputy Speaker, as the case may be, has taken the house building advance under rule 13 of these rules, or under rule 13 of the Himachal Pradesh Ministers (Advance for Motor Car and House Building) Rules, 2000, or under rule 13 of the Himachal Pradesh Legislative Assembly Members (Advance for Motor Car and House Building) Rules, 2001 and has refunded the whole amount with interest thereon then he shall be entitled to avail second advance not exceeding the maximum limit.”

3. *Amendment of rule 13.*—In rule 13 of the said rules, after the existing second proviso the following proviso shall be added, namely:—

“Provided further that in case the Speaker or Deputy Speaker, as the case may be, has taken the motor car advance under rule 4 of these rules or rule 4 of the Himachal Pradesh

Ministers (Advance for Motor Car and House Building) Rules, 2000 or under rule 4 of the Himachal Pradesh Legislative Assembly Members (Advance for Motor Car and House Building) Rules, 2001 and has refunded the whole amount with interest thereon then he shall be entitled to avail second advance not exceeding the maximum limit."

By order,

Sd/-
Secretary (GAD).

सामान्य प्रशासन विभाग
(संसदीय कार्य विभाग)

अधिसूचना

शिमला-2, 10 अक्टूबर, 2006

संख्या जी० ए० डी० सी (पी० ए०) 4-2/2003. - हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, मंत्रियों के वेतन और भत्ता (हिमाचल प्रदेश) अधिनियम, 2000 (2000 का 11) की धारा 8 और 9 के साथ पठित धारा 15 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, इस विभाग की अधिसूचना संख्या जी० ए० डी० सी (पी० ए०) 4-1/95-II, तारीख 31 अक्टूबर, 2000 द्वारा अधिसूचित और राजपत्र, हिमाचल प्रदेश (असाधारण) तारीख 18 नवम्बर, 2000 में प्रकाशित हिमाचल प्रदेश मंत्रियों के मोटरकार और भवन निर्माण के लिए अग्रिम नियम, 2000 में और संशोधन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात्:—

1. संक्षिप्त नाम.— (1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश मंत्रियों के मोटरकार और भवन निर्माण के लिए अग्रिम (द्वितीय संशोधन) नियम, 2006 है।

(2) ये नियम राजपत्र, हिमाचल प्रदेश में प्रकाशित किये जाने की तारीख से प्रवृत्त होंगे।

2. नियम 4 का संशोधन.— हिमाचल प्रदेश मंत्रियों के मोटरकार और भवन निर्माण के लिए अग्रिम नियम, 2000 (जिन्हें इसमें इसके पश्चात् "उक्त नियम" कहा गया है) के नियम 4 में विद्यमान द्वितीय परंतुक के पश्चात्, निम्नलिखित परंतुक जोड़ा जाएगा, अर्थात्:—

"परन्तु यह और कि यदि मन्त्री ने इन नियमों के नियम 13 और हिमाचल प्रदेश विधान सभा अध्यक्ष और उपाध्यक्ष के (मोटरकार और भवन निर्माण के लिए अग्रिम) नियम, 2001 के नियम 13 या हिमाचल प्रदेश विधान सभा सदस्यों के (मोटरकार और भवन निर्माण के लिए अग्रिम) नियम, 2001 के नियम 13 के अधीन भवन निर्माण अग्रिम लिया है तथा पूर्ण राशि का उस पर ब्याज सहित, प्रति-दाय कर दिया है, तो वह, अधिकतम सीमा से अनधिक, द्वितीय अग्रिम प्राप्त करने के लिए हकदार होगा।"

3. नियम 13 का संशोधन. उक्त नियम 13 में विद्यमान द्वितीय परन्तुक के पश्चात् निम्नलिखित परंतुक जोड़ा जाएगा, अर्थात्:—

"परन्तु यह और कि यदि मन्त्री ने इन नियमों के नियम 4 या हिमाचल प्रदेश विधान सभा अध्यक्ष और उपाध्यक्ष के (मोटरकार और भवन निर्माण के लिए अग्रिम) नियम, 2001 के नियम 4 या हिमाचल प्रदेश विधान सभा सदस्यों के (मोटरकार और भवन निर्माण के लिए अग्रिम) नियम, 2001, के नियम 4 के अधीन मोटरकार अग्रिम लिया है तथा पूर्ण राशि का, उस पर ब्याज सहित संदाय कर दिया है, तो वह, अधिकतम सीमा से अनधिक द्वितीय अग्रिम प्राप्त करने के लिए हकदार होगा।"

आदेश द्वारा,

हस्ताक्षरित/-
सचिव (सामान्य प्रशासन)।

[Authoritative English text of this Department Notification No. GAD-C(PA)-4/2003, dated 10-10-2006 as required under clause (3) of Article 348 of the Constitution of India].

GENERAL ADMINISTRATION DEPARTMENT
(Parliamentary Affairs Department)

NOTIFICATION

Shimla-2, the 10th October, 2006

No. GAD-C(PA)-4-2/2003.—In exercise of the powers conferred by section 15 read with sections 8 and 9 of the Salaries and Allowances of Ministers (Himachal Pradesh) Act, 2000 (Act No. 11 of 2000), the Governor of Himachal Pradesh is pleased to make the following rules further to amend the Himachal Pradesh Ministers Advance for Motor Car and House Building Rules, 2000 notified *vide* this department notification No. GAD-C(PA)4-1/95-II dated 31-10-2000 and published in the Rajpatra, Himachal Pradesh (Extra-ordinary) dated 18-11-2000, namely:—

1. *Short title.*—(1) These rules may be called the Himachal Pradesh Ministers advance for Motor Car and House Building (Second Amendment) Rules, 2006.

(2) They shall come to force from the date of publication in the Rajpatra, Himachal Pradesh.

2. *Amendment of rule 4.*—In rule 4 of the Himachal Pradesh Ministers advance for Motor Car and House Building Rules, 2000 (hereinafter referred to as the “said rules”), after the existing second proviso the following proviso shall be added, namely:—

“Provided further that in case the Minister has taken the house building advance under rule 13 of these rules and under rule 13 of the Himachal Pradesh Legislative Assembly Speaker’s and Deputy Speaker’s (Advance for Motor Car and House Building) Rules, 2001 or under rule 13 of the Himachal Pradesh Legislative Assembly Members (Advance for Motor Car and House Building) Rules, 2001 and has refunded the whole amount with interest thereon then he shall be entitled to avail second advance not exceeding the maximum limit.”

3. *Amendment of rule 13.*—In rule 13 of the said rules, after the existing second proviso the following proviso shall be added, namely:—

“Provided further that in case the Minister has taken the Motor Car advance under rule 4 of these rules or rule 4 of the Himachal Pradesh Legislative Assembly Speaker’s and Deputy Speaker’s (Advance for Motor Car and House Building) Rules, 2001 or under rule 4 of the Himachal Pradesh Legislative Assembly Members (Advance for Motor Car and House Building) Rules, 2001 and has refunded the whole amount with interest thereon then he shall be entitled to avail second advance not exceeding the maximum limit.”

By order,

Sd/-
Secretary (GAD).